

МИНИСТЕРСТВО НА КУЛТУРАТА

ЗАПОВЕД

№ РД09-443

гр.София, 27.04.2020 г.

На основание чл. 5, ал. 2 от Устройствения правилник на Министерството на културата, във връзка с необходимостта от регламентиране на националното участие на България в Международната архитектурна изложба на Венецианското биенале в гр. Венеция, Република Италия

УТВЪРЖДАВАМ:

1. Статут за национално участие на Република България във Венецианското биенале за архитектура, неразделна част от настоящата заповед.
2. Препис от Заповедта да се публикува на интернет страницата на Министерство на културата.

Контрол по изпълнението на заповедта възлагам на ресорния заместник-министър.

Копие от заповедта да се връчи на членовете на политическия кабинет, на главния секретар, на финансовия контролър, на директорите на дирекциите „ПНДОП“, „БФСД“, „МСЕПРД“ и „КНМИИ“ за сведение и изпълнение.

БОИЛ БАНОВ

Министър на културата



Статут

за национално участие на Република България във Венецианското биенале за архитектура

Въведение

Венецианското биенале (*La Biennale di Venezia*) е основано през 1895 г. и е сред най-престижните културни организации с водеща роля в представянето, изследването и популяризирането на актуалните тенденции в архитектурата и свързаните с нея дейности.

Венецианското биенале организира международни изложби и изследвания в следните направления: изкуство, архитектура, кино, танц и театър.

Раздел I

Общи положения

Чл. 1. Този статут урежда националното участие на Република България във Венецианското биенале за архитектура и е съобразен с Процедурата за национални участия в международната архитектурна изложба, приета от Венецианското биенале, наричано по-нататък „Биеналето“.

Чл. 2. Участието на Република България в Биеналето се одобрява с решение на Министерския съвет.

Чл. 3. С участието на Република България в международната изложба на Биеналето за архитектура, Министерството на културата си поставя за цел изграждането на актуален образ на България в областта на съвременната архитектура в диалог с актуалните световни тенденции.

Чл. 4. Финансирането на националното участие в Биеналето се осигурява със средства от държавния бюджет, от дарения и други източници.

Раздел II

Правила за участие

Чл. 5. (1) С решението по чл. 2 се:

1. определя **координатор** на националното участие;
2. определя държавен културен институт или друга публичноправна организация, на която се делегират права, свързани с цялостната организация на националното участие в Биеналето, наречен организатор;

(2) Организаторът по ал. 1, т. 2 предлага комисар за националното участие в Биеналето, който се одобрява от министъра на културата.

(3) Организаторът по ал. 1, т. 2 разпределя средствата за финансиране на българското участие в Биеналето по заявка на комисаря и организира конкурс за избор на кураторски проект.

(4) Комисар се определя за всяко отделно издание на Биеналето.

(5) Комисарят:

1. оперативно ръководи организационния процес, подготовката и осъществяването на националното участие;

2. отговаря за българската експозиция, в съответствие с изискванията на организаторите на Биеналето и експозиционните му стандарти;

3. следи и отговаря за прозрачността на възложените му за организиране процедури, свързани с българското участие;

4. контролира изпълнението на кураторския проект и при необходимост го съгласува с организаторите на Биеналето и го представя пред съответните представители на местната власт за получаване на необходимите разрешения;

5. организира своевременното изпращане за одобрение от Пресофиса и Департамента за архитектура на Биеналето на всички материали и информация, необходими за прессъобщението за българското участие;

6. организира рекламата, отговаря за архивирането на проекта и при необходимост ръководи процеса по набиране на средства.

7. участва при избиране на експозиционно пространство.

8. участва в журито на конкурса за кураторски проект за национално участие със съвещателен глас.

(6) Комисарят се подпомага от консултативен съвет, в който могат да участват представители на Министерството на културата, представители на организатора по ал. 1, т. 2, както и представители на организации на национално ниво в сферата на архитектурата – Камара на архитектите в България и Съюз на архитектите в България.

(7) Консултативният съвет се назначава от министъра на културата и се състои от нечетен брой членове, но не по-малко от 3.

(8) Консултативният съвет подпомага комисаря при изпълнение на задълженията му, оказва експертна помощ при провеждане на конкурса за избор на кураторски проект, както и следи за спазване на условията на настоящия статут.

(9) Консултативният съвет се свиква от Комисаря и заседава на всеки две седмици до откриване на Биеналето и веднъж месечно по време на Биеналето. Комисарят изпраща предварително подготвен дневен ред за заседанията на Консултативния съвет, в който се описват необходимите за решаване въпроси и напредъка по дейностите по организиране на българското участие в Биеналето.

Чл. 6. (1) Националното участие в Биеналето се осъществява въз основа на избран с конкурс кураторски проект, при спазване на условията, посочени за съответното издание на биеналето.

(2) Цялостната организация на всяко националното участие започва в годината, предхождаща годината на откриването на архитектурното Биенале.

Чл. 7. (1) Конкурсът се обявява от организатора по чл. 5, ал. 1, т. 2 чрез публикуване на покана на интернет страницата си.

(2) В поканата задължително се посочват:

1. сроковете и условията за кандидатстване;
2. максималният размер на средствата за финансиране на кураторския проект;
3. поименен състав на журито;
4. критериите за оценка на проектите;
5. допълнителна информация и други изисквания към изпълнението на кураторския проект;

(3) Всички условия за участие в конкурса следва да са описани ясно и точно, като се гарантира пълна равнопоставеност между кандидатите.

Чл. 8. (1) В конкурса могат да участват български и чуждестранни физически и юридически лица, самостоятелно или като обединения.

(2) Кандидатът е необходимо да притежава професионална квалификация, позиция и познания по спецификата на съвременната българска архитектура.

Чл. 9. (1) В конкурса може да се кандидатства само с един проект при условията, посочени в поканата по чл. 7, като едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.

(2) Проектът се подава в два екземпляра на хартиен и един на електронен носител и съдържа:

1. три имена на куратора/ите на проекта, адрес, телефон за контакт и електронна поща;
2. творческа/и биография/ии на куратора/ите и автора/ите, която съдържа:

а) информация за опита в организирането и реализацията на национални и/или международни архитектурни проекти и изложби;

б) списък на творчески проекти и други авторски произведения;

в) визуална част, представяща авторски проекти, творби и публикации (не повече от 10 броя страници формат А3);

3. концепция за участие в конкурса, свързана с актуалните тенденции в областта на архитектурата с обем до 5000 знака. Наименованието на концепцията се изписва на български и на английски език;

4. визуален материал - скици, чертежи, примерен експозиционен план и техническа информация за реализацията на конкурсния проект и неговото експониране, даващ по-пълна представа за концепцията, в контекста на вече избраното място (не повече от 10 броя страници формат А3);

б. план-график за реализация на проекта – 1 страница А3;

7. подробен бюджет по дейности и необходимите средства за реализация на проекта;
8. заявление за участие по образец, съгласно приложение № 1.
9. декларация за свързани лица по образец, съгласно приложение № 2.
10. Допълнителни приложения могат да бъдат аудиовизуални материали, с продължителност до 3 /три/ минути, във формат mpreg, mp3.

(3) След приключване на срока за подаване на проекти, в срок до 5 работни дни се назначава комисия по допускане на проектите до оценка, която разглежда изпълнението на изискванията по ал. 2.

(4) Протокол от работата на комисията по ал. 3 се представя на журито по чл. 10 на неговото първо заседание.

(5) В случай, че не е подаден нито един проект или няма такъв, който да отговаря на условията за допустимост за оценяване, комисията протоколира констатациите си и информира за това организатора.

Чл. 10. (1) Конкурсните проекти по чл. 9, ал. 2 се разглеждат от жури, назначено със заповед на ръководителя на организатора по чл. 5, ал. 1, т. 2, в състава на което се включват представител на Министерство на културата и 6 експерта с доказан професионален опит в областта на архитектурата.

(2) В състава на журито се включват и трима резервни членове, отговарящи на условията на ал. 1, които участват в заседанията на журито, при отсъствие на редовен член на журито по уважителни причини.

(3) Съставът на журито се назначава за всяко национално участие в издание на Биеналето. От състава на журито се определя председател.

(4) За определяне на състава на журито се набират предложения от КАБ, САБ и организации, свързани с архитектурната дейност, които изпращат на организатора по чл. 5, ал. 1, т. 2 творческа биография на номинираните от тях кандидати.

(5) Съставът на журито, включително с определени резервни членове, се обявява с публикуване на поканата по чл. 7.

Чл. 11. Членовете на журито подписват декларация за свързани лица, съгласно приложение № 3 и декларация за конфиденциалност.

Чл. 12. (1) Заседанията на журито се свикват и ръководят от неговия председател.

(2) Журито заседава само в пълен състав.

Чл. 13. (1) Процедурата по оценяване на конкурсните предложения се осъществява на два етапа:

1. На първи етап: всеки член на журито класира конкурсните проекти, съгласно следните критерии за оценка:

- а) яснота и съвременна актуалност на избраната тема;
- б) визуален потенциал на изложбената концепция;
- в) кураторски и пространствен потенциал на предложената тема;

г) способността на екипа да подхожда към съвременна архитектурна материя по ясен и иновативен начин;

д) интегриране на концепцията в пространството на Българския павилион;

е) комуникация, разбираемост и способност за обръщане към голяма международна аудитория;

ж) съответствие с бюджета, включително изпълнение, визуална и комуникативна част.

2. Всеки член на журито оценява всеки проект с точки от 0 до 10.

3. Всеки член на журито класира конкурсните проекти в низходящ ред според броя на дадените точки от първо до последно място, съгласно Приложение № 4 и го предоставя в указания срок на Председателя на журито.

4. В случай, че в първите пет най-високи резултата има повече от 5 проекта, поради равен брой точки, то те също се допускат до втори етап на конкурса.

(2) На втория етап се провежда обсъждане по всеки от конкурсните проекти, за което се води протокол. Всяко изказване на член на журито задължително се резюмира от съответния член, за да бъде записано в протокола.

(3) След приключване на обсъждането по ал. 2, всеки член на журито класира три конкурсни проекта, като ги подрежда на първо, второ и трето място, чрез попълване на карта за оценка, съгласно приложение № 5.

(4) Конкурсният проект, класиран в картата за оценка по приложение № 5:

1. на първо място - получава 10 точки;

2. на второ място - получава 4 точки;

3. на трето място - получава 1 точка.

(4) Резултатите от картите за оценка се отбелязват в протокол.

(5) При равен брой точки на два или повече конкурсни проекта, същите участват в балотаж, като за целта се попълва нова карта за оценка по приложение № 5 от всеки един член на журито.

(6) Протоколът с резултатите от класирането на проектите се подписва от всички участвали в гласуването членове на журито.

(7) Председателят на журито представя протокола за утвърждаване със заповед от ръководителя на организатора по чл. 5, ал. 1, т. 2 .

(8) Заповедта по ал. 7 съдържа разпореждане за предварителното ѝ изпълнение при условията на чл. 60, ал. 1 от АПК.

Чл. 14. (1) Резултатите от конкурса се обявяват в 3-дневен срок, след неговото приключване.

(2) След обявяването на резултата от конкурса се сключва договор между организатора по чл. 5, ал. 1, т. 2 и класирания на първо място участник.

(3) Авторът на класирания на първо място проект се определя за куратор на българското участие в Биеналето.

(4) Договорът по ал.2 съдържа най-малко следната информация:

1. данни за страните, датата и мястото на сключване на договора;
2. предмет;
3. ред и срокове за разплащане;
4. срок и продължителност на изпълнение на проекта;
5. права и задължения на страните;
6. ред за приемане на работата;
7. условия и ред за прекратяване.

Чл. 15. Процедурата по избор на конкурсен проект се прекратява при следните условия:

1. не е подаден нито един конкурсен проект;
2. всички подадени конкурсни предложения не отговарят на условията, предвидени в настоящия статут;

Чл. 16. След провеждане на първия етап на конкурса, предвиден в чл. 13, ал. 1 журито може да прекрати процедурата с мотивирано решение, когато:

1. са подадени по-малко от 3 конкурсни проекта;
2. нито един от подадените конкурсни проекта не отговаря на условията за представяне.

Чл. 17. При прекратяване на конкурсната процедура на едно от основанията по чл. 16, организатора по чл. 5, ал. 1, т. 2 може да пристъпи към избор на куратор, чрез директно възлагане.

Приложение № 1: Заявление за участие;

Приложение № 2: Декларация за свързани лица за участник;

Приложение № 3: Декларация за свързани лица за член на жури;

Приложение № 4: Карта за оценка – първи етап;

Приложение № 5 Карта за оценка – втори етап;

ДО

.....
.....
.....

**ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА УЧАСТИЕ
В КОНКУРС ЗА КУРАТОРСКИ ПРОЕКТ ЗА НАЦИОНАЛНО УЧАСТИЕ НА БЪЛГАРИЯ
ВЪВ ВЕНЕЦИАНСКОТО БИЕНАЛЕ ЗА АРХИТЕКТУРА Г.**

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЧАСТНИКА

A. Разделът се попълва от участника

- Пълно наименование на участника:

- Адрес за кореспонденция:

- Телефон, факс, електронна поща:

- Лице, представляващо участника:

(три имена по лична карта)

(длъжност)

(адрес, телефон, факс, ел. поща)

- ЕИК/БУЛСТАТ/ лична карта _____

- IBAN _____

- BIC code _____

- Обслужваща банка _____

Посочване на участващите в създаването на проектното предложение лица:

1.

(три имена по лична карта)

2.

(три имена по лична карта)

3.

(три имена по лична карта)

4.

Б. Разделът се попълва от участник – обединение

- Пълно наименование на участниците в обединението

- _____

- _____

- _____

- _____

- Наименование на водещия партньор: _____

- Адрес за кореспонденция с водещия партньор:

- Телефон, факс, електронна поща на водещия партньор:

- Лице, представляващо водещия партньор и обединението :

(три имена по лична карта)

- ЕИК/БУЛСТАТ на водещия партньор _____

- IBAN на водещия партньор _____

- BIC code _____

- Обслужваща банка на водещия партньор _____

Посочване на участвалите в създаването на проектното предложение лица:

1.

(три имена по лична карта)

2.

(три имена по лична карта)

3.

(три имена по лична карта)

4.

(три имена по лична карта)

II. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЕКТНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

- Предлагаме срок за реализиране на проектното предложение след сключване на договор: до(словом:.....) календарни дни.
(участникът следва да съобрази срока за изпълнение така, че да бъде не по-късен от заложените в процедурата за национални участия на Биеналето)
- Декларирам, че притежавам авторски права / налице са уредени авторски права, съгласно Закона за авторското право и сродните му права, във връзка с изготвяне и реализиране на настоящото проектно предложение - **ДА / НЕ** (*невярното трябва да се зачертае от участника*).
- Обща стойност на проектното предложение и реализацията му:..... лв.
(с думи) без с ДДС.
- Наличие на регистрация по ЗДДС - **ДА / НЕ** (*невярното трябва да се зачертае от участника*).
- Давам съгласието си представеният кураторски проект, ако бъде класиран на първо място, да бъде използван за национално участие във Венецианското биенале за архитектура.

III. РЕЗЮМЕ НА ПРОЕКТНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

В полето са попълва кратко описание на конкурсното предложение (описание на водещия принцип и основната идея на проекта, която се внушава, общо вписване в темата на Венецианското биенале за архитектура и т.н.)

IV. ДЕКЛАРАЦИЯ

Декларирам, че:

1. Попълнените в този формуляр данни са верни и пълни.
2. Запознат съм и приемам условията за участие в кураторски проект за национално участие във Венецианското биенале за архитектура.

V. ПРИЛОЖЕНИЯ

Прилагат се като отделни документи към заявлението:

1. Творческа/и биография/ии на куратора/ите и автора/ите, която съдържа информация за опита в организирането и реализацията на национални и/или международни архитектурни проекти и

изложби и списък на творчески проекти и други авторски произведения. Към творческата биография се прилага визуална част, представяща авторски проекти, творби и публикации (не повече от 10 броя страници формат А3);

2. Концепция за участие в конкурса за проект, свързана с актуалните тенденции в областта на архитектурата с обем до 5000 знака. Наименованието на Концепцията се изписва на български и на английски език;
3. Визуален материал - скици, чертежи, примерен експозиционен план и техническа информация за реализацията на конкурсния проект и неговото експониране, даващ по-пълна представа за концепцията на проекта, в контекста на вече избраното място (не повече от 10 броя страници формат А3);
4. План-график за реализация на конкурсния проект – 1 страница А3;
5. Подробен бюджет по дейности и необходимите средства за реализация на конкурсния проект;
6. Декларация за свързани лица (по образец съгласно приложение № 2).
7. Допълнителни приложения - аудиовизуални материали, с продължителност до 3 /три/ минути, във формат mp3, mp4 (когато е приложимо)

Дата

Подпис:.....

.....

(три имена на лицето, което представлява участника)

ДЕКЛАРАЦИЯ

за свързани лица (за участник)

Долуподписаният/ата:

.....

(име, презиме, фамилия)

постоянен адрес

....., гражданство

документ за самоличност №....., изд. на от МВР –

....., в качеството ми на Участник в конкурс за кураторски проект за национално участие на България във Венецианското биенале за архитектура през г.,

Декларирам, че:

Не съм свързано лице с член на журито, комисаря, координатора и организатора на националното участие на България на архитектурното Биенале във Венеция

1. като:

а) съпруг/а, роднина по права линия - без ограничения, по съребрена - до четвърта степен включително, и роднина по сватовство - до трета степен включително; лице, което живее във фактическо съпружеско съжителство;

б) работодател или работник;

в) лице, което упражнява контрол спрямо друго лице,

2. Задължавам се незабавно да Ви уведомя за всякаква промяна на изнесените данни, както и за възникване на нова свързаност.

Подпис:

Дата:

ДЕКЛАРАЦИЯ

за свързани лица (за член на жури)

Долуподписаният/ата:

.....

(име, презиме, фамилия)

постоянен адрес

....., гражданство

документ за самоличност №....., изд. на от МВР –

....., в качеството ми на Член на жури в конкурс за Кураторски проекти за национално участие на България във Венецианското биенале за архитектура през г.,

Декларирам, че:

1. Не съм свързано лице с участник в конкурса за кураторски проект за национално участие на България на архитектурното Биенале във Венеция, като:

а) съпруг/а, роднина по права линия - без ограничения, по сребрена - до четвърта степен включително, и роднина по сватовство - до трета степен включително; лице, което живее във фактическо съпружеско съжителство;

б) работодател или работник;

в) лице, което упражнява контрол спрямо друго лице.

2. Задължавам се незабавно да Ви уведомя за всякаква промяна на изнесените данни, както и за възникване на нова свързаност.

Подпис:

Дата:

КАРТА ЗА ОЦЕНКА – ПЪРВИ ЕТАП

| НАИМЕНОВАНИЕ НА УЧАСТНИКА И ЗАГЛАВИЕ НА ПРОЕКТ | място в класирането |
|---|--------------------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

КАРТА ЗА ОЦЕНКА – ВТОРИ ЕТАП

**ГЛАСУВАНЕ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА БЪЛГАРСКОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА НАЦИОНАЛНО
УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНАТА АРХИТЕКТУРНА ИЗЛОЖБА НА ВЕНЕЦИАНСКОТО
БИЕНАЛЕ ЗА АРХИТЕКТУРА, ИТАЛИЯ**

| КЛАСИРАНЕ | ЗАГЛАВИЕ НА ПРОЕКТ | ТОЧКИ |
|------------------|---------------------------|--------------|
| 1. | | 10 |
| 2. | | 4 |
| 3. | | 1 |